

Частное образовательное учреждение высшего образования
«Институт социальных и гуманитарных знаний»

ЧОУ ВО «ИСГЗ»

Утверждаю
Первый проректор Димитриева Н.Т.



ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА

Иностранный язык

по направлению подготовки

40.06.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ

направленность: Теория и история права и государства; история учений о праве и
государстве

Квалификация (степень) выпускника - Исследователь. Преподаватель-исследователь
Нормативный срок освоения программы – 3 года
Форма обучения - очная, заочная

Цель экзамена – определить уровень развития у аспирантов коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

1. Требования к поступающим:

Требования к поступающим в аспирантуру соответствуют экзаменационным требованиям за полный курс неязыкового вуза, предполагающим владение иностранным языком не ниже уровня B1 (Второй уровень – Level 2 (Intermediate), согласно Общеввропейской шкале уровней владения иностранным языком (CEFR – The Common European Framework of Reference for Languages).

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере культурного, профессионального и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене предъявляются в соответствии с уровнем развития языковых компетенций в следующих видах речевой деятельности.

Говорение и аудирование и - на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики, продемонстрировать умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение и говорение - контролируются навыки изучающего чтения. Поступающий должен продемонстрировать умение читать тексты общенаучного содержания и отвечать на вопросы по прочитанному материалу, а также оригинальную литературу по специальности, и максимально полно и точно воспринимать и анализировать прочитанное, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания, используя навык языковой и контекстуальной догадки. Уметь построить монолог-анализ специального текста, выделив тему, тезис автора, аргументы и доказательства, приведённые автором в подтверждение своего тезиса. Дать собственную оценку прочитанного.

2. Содержание вступительного экзамена:

1. Устное реферирование текста по специальности /со словарём/. Объём текста – 2500-3000 печатных знаков. (Время подготовки – 40 минут).
2. Изучающее чтение текста общенаучного содержания /без словаря/ с целью выявления необходимой информации в виде заданий на выбор верного варианта из трёх (True/False/Not Given-Верно/ Неверно / Не упомянуто). Объём текста – 2500-3000 печатных знаков. (Время подготовки – 20 минут).
3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему: биография, учёба, работа, круг научных интересов.

3. Список литературы, которым необходимо пользоваться при подготовке к экзамену:

Английский язык

Sue O’Connel. Focus on IELTS. Pearson Longman, 2010

IELTS. Examination Papers from University of Cambridge. ESOL Examinations. With Answers (Books 1-9)

M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Upper Intermediate. CUP, 2012
Mark Foley and Dianne Hall. Longman Advanced Learners' Grammar. Pearson Longman, 2010
(возможно применять иной современный учебник по грамматике)
Оригинальные научно-популярные и научные тексты в соответствии с избранной специальностью

Немецкий язык

Wirtschaftsdeutsch für Anfänger - Aufbaustufe. Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012
Das Testbuch Wirtschaftsdeutsch, Langenscheidt KG, Berlin und München, 2010
Mit Erfolg zu telc Deutsch B2 Übungsbuch, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012
Dreyer, Schmitt Грамматика немецкого языка с упражнениями. Die Gelbe aktuell. Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland. 2010.
Grammatik Intensivtrainer B1 von Magdalena Ptak- Langenscheidt KG, Berlin und München, 2010
Какзанова Е.М. Гуманитарный специальный и газетный текст. Пособие по чтению, переводу и реферированию. Р.Валент, 2014
Оригинальные научно-популярные и научные тексты в соответствии с избранной специальностью

4. Комментарии к экзаменационным заданиям.

Задание 1 сформулировано следующим образом: С помощью словаря изучите текст. Проанализируйте прочитанное и выскажите своё отношение к содержанию.

Английский язык: Using a dictionary study and present analysis of the text. Pass your judgement on the content.

Немецкий язык: Studieren Sie den Text mit dem Wörterbuch. Analysieren Sie das Gelesene und geben Sie Ihre eigene Wertung / Meinung zum Inhalt des Textes.

Следует понимать, что реферирование текста это не просто передача его содержания, пересказ, а анализ, структурированный определённым образом и включающий некоторые необходимые составляющие, а именно:

1. Название статьи, автор, источник
2. Тема
3. Краткое содержание.
4. Аргументация и тезис (основная идея) автора
6. Отношение отвечающего к авторской идее и теме статьи

Рекомендуется пользоваться принятой фразеологией

Английский язык

- 1) The headline of the article is...
I am going to present the article headlined...
I am going to speak about the article under the headline...
The article is (comes) from...
The article was carried (published) by...
It is of the 1-st of October, 2014.
It was published on the 1-st of October, 2014
The author of the article is...
The article is by...
The author of the article is unknown.
- 2) The article focuses on...
It deals with... It covers... It is about...
The text traces (presents, describes)...

- 3) The author starts by presenting (outlining, describing)
 At the beginning of the article the author shows...
 Then the author depicts, introduces...
 Finally the author touches upon the problem of...
- 4) The author of the article argues (claims, stresses, urges, makes it clear) that...
 The main idea of the author is that...
 The author's aim is... The author aims at...
- 5) I'd like to make some remarks concerning...
 I'd like to mention briefly that... I'd like to comment on the problem raised by the author...
 It seems to me that... I think (suppose, believe) that... It is clear to me... It is obvious that..
 To my mind... In my opinion

Немецкий язык

1) Titel, Autor, Quelle

Der Text, den ich gelesen habe heißt ...
 Es ist ein wissenschaftlicher Artikel (von ...) aus der Zeitschrift ...
 Es ist ein Auszug aus einer Forschungsarbeit von ...

2) Thema

Hier geht es um ...
 Das Thema lautet ..., das bedeutet ...
 Wenn man über ... spricht, muss man über folgende Punkte nachdenken: ...

3) Erfassung des Textinhalts

Im Mittelpunkt steht das Problem ...
 Im Rahmen des besprechenden Themas werde ich die folgenden Punkte beachten: ...
 Als Nächstes möchte ich zu ... übergehen.
 Ein weiterer (wichtiger) Punkt ist ... / Der nächste Punkt ist ...
 Und ein letzter Punkt: ...

4) Argumentation und These (Hauptidee) des Autors

Der Autor beschäftigt sich mit dem Thema ...
 Nach einem kurzen Überblick über ... wendet sich der Autor ... zu und abschließend ... stellt dar.
 Dies erläutert er anhand von solchen Beispielen ...
 Besonders die folgende Frage / das folgende Problem verdient unsere Aufmerksamkeit: ...
 In diesem Zusammenhang ...

5) Eigene Wertung / Meinung

Ich bin der Meinung / Nach meiner Meinung ...
 Ich finde / glaube, dass ...
 Ich bin fest davon überzeugt / sicher, dass ...
 Ich habe schon gewusst / erst erfahren, dass ...
 Ich möchte (nochmals) betonen, dass ...
 Ich befürworte / ich bin dafür, dass ...
 Ich bin absolut dagegen und kann das an (+Dat.) appellieren ...
 In diesem Punkt stimme ich mit dem Autor überein / Da bin ich der gleichen Meinung wie der Autor.

Задание 2 сформулировано следующим образом: Прочтите текст и утверждения, следующие за текстом. Ответьте на вопрос, соответствуют ли эти утверждения информации, содержащейся в тексте. Напротив каждого утверждения напишите либо «Верно», либо «Неверно», либо «Не упомянуто».

Английский язык: Read the text and the statements following the text. If the statement agrees with the text, write “True” against it. If the statement contradicts the text, write “False” against it. If there is no information on this, write “Not Given”.

Немецкий язык: Lesen Sie den Text und nachfolgende Bestätigungen. Sagen Sie, ob diese Bestätigungen dem Textinhalt entsprechen. Wählen Sie die passende Antwort und markieren Sie: Sind diese Bestätigungen «richtig», «falsch» oder «steht nicht im Text».

ОБРАЗЦЫ ЗАДАНИЙ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА

Английский язык

Задание 1. (40 минут, со словарём)

Using a dictionary study and present analysis the text. Pass your judgement on the content.

Funding the dream; Big Society Capital

The Economist

The government's plan to make Britain a leader in social investment

THE Big Society was once David Cameron's warmest and fuzziest idea--that community spirit can solve social problems better than the state. Ministers rarely mention it now. Yet in early April the slogan is being backed with cold, hard cash, via the launch of Big Society Capital (BSC), a social investment bank that will eventually be capitalised with about Pounds 600m (\$955m), two-thirds of it harvested from dormant bank accounts and the rest injected by the four biggest high-street banks.

The goal of BSC, which will be run independently from government, is to create a market for "social finance", a hybrid investment class that delivers a mixture of social and financial returns. The idea is not new. Britain is already home to the world's first "social-impact bond", a Pounds 5m instrument that funds a prisoner-rehabilitation programme in Peterborough and only delivers returns to investors if recidivism rates hit certain targets. Plans are afoot to use other social-impact bonds to fund therapeutic work with troubled families.

HCT Group, a transportation firm, also blends commercial and social aims. It reinvests a third of its profits into social schemes such as training for unemployed people. Dai Powell, HCT's chief executive, attributes part of its success to the fact it does not have shareholders to satisfy, which means it can accept lower margins on tenders. As well as bank loans and asset-backed financing, it has an equity-like loan whose interest rate is based on turnover: investors get paid more when HCT earns more.

But such examples are rare. There is a particular shortage of "risk capital"--the sort that gets wiped out when things go wrong--for social enterprises. Charitable donations and the state are alternative sources of funding, but one is unpredictable and the other is stingy. Big Society Capital aims to plug the gap, not by investing in social enterprises directly but by funding intermediaries that will.

Nick O'Donohoe, the institution's boss, gives the example of BSC leading a team of investors to capitalise a "payment-by-results" fund designed to invest in social impact bonds. Among other things, an interim investment pot has already put money into a project called the Social Stock Exchange, which plans to provide a platform for social enterprises to raise capital. Seeding these kinds of initiatives should enable BSC to multiply the overall amount of money being pumped into the sector. Mr O'Donohoe says his long-term aim is to attract Pounds 4 for every Pounds 1 BSC spends, to create a market worth Pounds 3 billion.

That is ambitious. A study by the Boston Consulting Group and the Young Foundation, a think-tank, found that the social-investment market was worth just Pounds 165m in 2010-11. There is a risk that BSC will have so much cash (perhaps Pounds 100m in its first year) and so few decent places to invest that money will be wasted. That would be hugely damaging. There is a big idea here--one that, by muddying commercial incentives and social objectives, is unsettling and appealing to left and right in equal measure. The best way for BSC to prove the worth of social investment will be to make money on its own deals.

Задание 2. (20 минут, без словаря)

Read the text and the statements following the text. If the statement agrees with the text, write "True" against it. If the statement contradicts the text, write "False" against it. If there is no information on this, write "Not Given".

DELIVERING THE GOODS

International trade is growing at a startling pace. While the global economy has been expanding at a bit over 3% a year, the volume of trade has been rising at a compound annual rate of about twice that. Foreign products, from meat to machinery, play a more important role in almost every economy in the world, and foreign markets now tempt businesses that never much worried about sales beyond their nation's borders.

What lies behind this explosion in international commerce? The general worldwide decline in trade barriers, such as customs duties and import quotas, is surely one explanation. The economic opening of countries that have traditionally been minor players is another. But one force behind the import-export boom has passed all but unnoticed: the rapidly falling cost of getting goods to market. Theoretically, in the world of trade, shipping costs do not matter. Goods, once they have been made, are assumed to move instantly and at no cost from place to place. The real world, however, is full of frictions. Cheap labour may make Chinese clothing competitive in America, but if delays in shipment tie up working capital and cause winter coats to arrive in spring, trade may lose its advantages.

At the turn of the 20th century, agriculture and manufacturing were the two most important sectors almost everywhere, accounting for about 70% of total output in Germany, Italy and France, and 40-50% in America, Britain and Japan. International commerce was therefore dominated by raw materials, such as wheat, wood and iron ore, or processed commodities, such as meat and steel. But these sorts of product are heavy and bulky and the cost of transporting them relatively high.

Over time, however, world output has shifted into goods whose worth is unrelated to their size and weight. Today it is finished manufactured products, that dominate the flow of trade, and, thanks to technological advances such as lightweight components, manufactured goods themselves have tended to become lighter and less bulky. As a result, less transportation is required for every dollar's worth of imports or exports.

To see how this influences trade, consider the business of making disk drives for computers. Most of the world's disk-drive manufacturing is concentrated in South-East Asia. This is possible only because disk drives, while valuable, are small and light and so cost little to ship. Computer manufactures in Japan or Texas will not face hugely bigger freight bills if they import drives from Singapore rather than purchasing them on the domestic market. Distance therefore poses no obstacle to the globalization of the disk-drive industry.

Statements:

1. International trade is increasing at a greater rate than the world economy.
2. Cheap labour guarantees effective trade conditions.
3. Japan imports more meat and steel than France.
4. It is cheaper for the Japanese computer manufactures to buy the disk drives on the domestic market rather than import them from Singapore.
5. Small computer components are manufactured in Germany

Key: 1 – True; 2- False; 3 – Not Given; 4 – True; 5 – Not Given

Задание 1 Lesen Sie den Text mit dem Wörterbuch. Analysieren Sie das Gelesene und nehmen Sie Stellung zum Inhalt des Textes.

Migration und Integration

Deutschland ist das bevölkerungsreichste Land der Europäischen Union. Rund 82 Millionen Menschen wohnen auf deutschem Gebiet, ein gutes Sechstel davon in Ostdeutschland, auf dem Territorium der früheren DDR. Vor allem im Norden und Osten Deutschlands leben die nationalen Minderheiten der Dänen, der Friesen, die deutschen Sinti und Roma und das sorbische Volk. Sie haben eine je eigene Kultur, Sprache, Geschichte und Identität.

Die deutsche Wirtschaft ist seit dem Nachkriegsboom der 1950er-Jahre auf Arbeitsmigranten angewiesen. Die meisten der damals sogenannten „Gastarbeiter“ sind in ihre süd- und südosteuropäischen Heimatländer zurückgekehrt, aber viele sind zum Leben und Arbeiten in Deutschland geblieben. Geblieben sind auch viele der später zugewanderten türkischen Migranten. Deutschland hat sich allmählich von einem Gastarbeiterland zu einem Land mit gesteuerter Zuwanderung entwickelt. Eine zweite große Gruppe von Einwanderern bilden die deutschstämmigen Aussiedler, die seit vielen Generationen in den Staaten der früheren Sowjetunion, in Rumänien und in Polen gelebt haben und – verstärkt nach dem Zusammenbruch der kommunistischen Systeme – nach Deutschland zurückkehren.

Diese beiden Einwanderungen hatten zur Folge, dass die Anzahl der Zuwanderung pro Kopf der Bevölkerung in Deutschland in den 1980er-Jahren sogar erheblich höher lag als in klassischen Einwanderungsländern wie den USA, Kanada oder Australien. Derzeit leben mehr als 15 Millionen Menschen mit Migrationshintergrund in Deutschland. Nach der Definition des Statistischen Bundesamtes zählen dazu alle Personen, die nach Deutschland zugewandert sind, sowie in Deutschland Geborene mit mindestens einem zugewanderten Elternteil. Etwa 7 Millionen von ihnen sind Ausländer, rund 8 Millionen haben die deutsche Staatsangehörigkeit – von Geburt an, weil ein Elternteil deutsch ist, durch Einbürgerung oder weil sie zu den 4 Millionen deutschstämmigen Aussiedlern gehören. Nach den Aussiedlern stellen die Zuwanderer aus der Türkei mit 2,5 Millionen die größte Gruppe, weitere 1,5 Millionen stammen aus dem früheren Jugoslawien oder dessen Nachfolgestaaten. Die Zahl der in Deutschland lebenden Muslime wird auf 4 Millionen geschätzt.

Viele Migranten arbeiten als Ungelernte, da Deutschland insbesondere Arbeitskräfte für einfache Tätigkeiten anwarb. Studien haben gezeigt, dass es Migrantenfamilien in Deutschland schwer haben, sozial aufzusteigen oder ihre wirtschaftliche Situation zu verbessern. Dennoch sind bei der Integration in den vergangenen beiden Jahrzehnten Fortschritte erzielt worden: Der Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit wurde gesetzlich erleichtert, die Kontakte zwischen Migranten und Deutschen sind intensiver, die Akzeptanz der ethno-kulturellen Vielfalt hat zugenommen. Mit dem 2005 in Kraft getretenen Zuwanderungsgesetz gibt es erstmals eine umfassende gesetzliche Regelung, die alle Bereiche der Migrationspolitik berücksichtigt.

Задание 2

Lesen Sie den Text und die nachfolgenden Bestätigungen. Sagen Sie, ob diese Bestätigungen dem Inhalt des Textes entsprechen. Markieren Sie diese Bestätigungen mit «richtig», «falsch» oder «steht nicht im Text».

Kultur in Gefahr

Es sind nicht nur Menschenleben, die in Kriegen verloren gehen. Zu den Folgen eines bewaffneten Konflikts gehören auch geplünderte, abgebrannte und zerstörte Gebäude.

Das Recht auf den Schutz von Kulturgut wird durch Völkerrecht gesichert, aber die Konventionen, die in Kriegsfällen Zivilpersonen und Kulturgüter vor jeglicher militärischer Beeinträchtigung schützen sollen, werden leider oft missachtet.

Heute muss man feststellen, dass die Plünderung kultureller Stätten und der Handel mit gestohlenen Kulturgütern in der letzten Zeit stark zugenommen haben.

Deutschland plant daher strengere Gesetze. Wissenschaftler begrüßen das, der Kunsthandel aber ist dagegen.[†]

Berichte über die Plünderung und die Zerstörung von Kulturgütern kommen heute vor allem aus den Ländern des Mittleren und Nahen Ostens wie zum Beispiel dem Irak und Syrien. Dort herrschen Kriege oder Unruhen und die Behörden schaffen es nicht, diese illegalen Aktivitäten zu stoppen.

Für die Wissenschaft ist das eine Tragödie, sagt der Archäologe Neil Broodie, - weil die kulturellen Stätten durch die Plünderungen stark beschädigt werden. Wertvolle Kulturschätze verschwinden dabei und können von Wissenschaftlern nicht mehr untersucht werden.

Ein weiteres Problem ist, dass mit diesen Schätzen illegale Geschäfte gemacht werden. Es gibt Hinweise, dass am Handel mit geplünderten Kulturgütern auch Terrorgruppen wie der sogenannte „Islamische Staat“ (IS) verdienen.

Aussagen über die Höhe der Gewinne sind kaum möglich. Nach Vermutungen von Experten sind es aber mehrere Milliarden US-Dollar. Auch der Kunsthandel in Deutschland steht im Verdacht, am Geschäft mit gestohlenen Kulturgütern zu verdienen. Denn bisher werden keine genauen Informationen über die Herkunft gefordert, wenn antike Statuen, Tongefäße oder Goldmünzen bei Auktionen auftauchen. Doch das soll sich ändern. Denn die Bundesregierung will ein strengeres Gesetz zum Umgang mit Kulturgütern beschließen.

In Zukunft soll nur noch dann mit antiken Gegenständen gehandelt werden dürfen, wenn die Herkunft klar ist. Außerdem muss das Herkunftsland den Verkauf erlauben. Während der deutsche Kunsthandel dadurch niedrigere Gewinne befürchtet, begrüßen Wissenschaftler das Gesetz. Markus Hilgert von der Universität Heidelberg sagt: „Der Handel mit illegalen Kulturgütern muss unattraktiv sein.“ Denn durch ihn, so der Professor, wird eigentlich die ganze Menschheit um ihr kulturelles Erbe bestohlen“.

Aufgaben zum Text

1. Steht es so im Text?

Das Recht auf den Schutz von Kulturgut wird von allen beachtet. **falsch**

2. Steht es so im Text?

Aus Deutschland kommen heute keine Berichte über die Plünderung und die Zerstörung von Kulturgütern. **Steht nicht im Text**

3. Steht es so im Text?

Die ausgeplünderten Schätze sind nicht mehr wiederherzustellen. **Steht nicht im Text**

4. Steht es so im Text?

Die Terrorgruppen handeln mit geplünderten Kulturgütern. **richtig**

5. Steht es so im Text?

Heute darf nur dann mit antiken Gegenständen gehandelt werden, wenn die Herkunft klar ist. **falsch**